



جامعة عين شمس  
كلية الآداب  
قسم اللغة العربية وآدابها

## أطروحة دكتوراه

اسم الطالب: نبيل علي شمسان غانم  
عنوان الرسالة: الظواهر اللغوية بين الاطراد والعدول في ديوان الأصمعيات

اسم الدرجة: الدكتوراه

### لجنة الإشراف :

الاسم/ أ.د إبراهيم عوض      الوظيفة/ أستاذ الأدب والنقد بالقسم  
الاسم / أ.د صلاح حسنين      الوظيفة / أستاذ الدراسات اللغوية الحديثة بآداب بني  
سوف

تاريخ البحث: ٢٢ / ٨ / 2011

### الدراسات العليا :

ختم الإجازة:      أجازت الرسالة بتاريخ: 2011 /      /  
موافقة مجلس الكلية      موافقة مجلس الكلية بتاريخ: 2011 /      /



جامعة عين شمس  
كلية الآداب  
قسم اللغة العربية وآدابها

# الظواهر اللغوية بين الأطر والحدود في ديوان الأصمعيات

أطروحة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه  
في اللغة العربية وآدابها شعبة الدراسات اللغوية

للباحث  
نبيل علي شمسان غانم

إشراف

الأستاذ الدكتور  
صلاح حسنين  
أستاذ الدراسات اللغوية الحديثة بكلية  
الآداب جامعة بني سويف

الأستاذ الدكتور  
إبراهيم عوض  
أستاذ الأدب والنقد بكلية الآداب  
جامعة عين شمس

١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
"وما توفيقي إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب"

صدق الله العظيم

## شكر وتقدير

يطيب لي بل ويزيدني شرفاً أن تتصدّر هذه الأطروحة في أحرفها الأولى آيات الشكر والثناء وعظيم الامتنان، أزفّها معطرة بمشاعر البرّ والودّ والوفاء إلى أستاذي الفاضل الأستاذ الدكتور إبراهيم عوض أستاذ الأدب والنقد بكلية الآداب جامعة عين شمس المشرف على هذه الأطروحة متّعه الله بوافر الصحة وتمام العافية وأبقاه نبراساً منيراً طريق العلم لكلّ المهتمّين، ومهما قلت فلن أفيه حقه فقد غمرني بعلمه وأخذني بحنوه وعطفه، ولن أنسى له ما حييت مواقفه الإنسانية معي في أصعب الظروف كما أزفّها معطرة بمشاعر البرّ والودّ والعرفان إلى أستاذي الجليل الأستاذ الدكتور صلاح الدين صالح حسنين أستاذ الدراسات اللغوية الحديثة بكلية الآداب جامعة بني سويف المشرف على هذه الأطروحة حفظه الله علماً للعربية وأهلها، فما انفكّ يزورّ دني بعلمه وتوجيهاته خلال مراحل هذا البحث المختلفة. ومهما قلت من الكلمات والعبارات، فهيهات أن أفيهما حقهما؛ فمنذ أن كان هذا العمل فكرة حتى لئنّدت واستوى على سوقه حظيت منهما برعاية الأب الحنون وتوجيه العالم الناصح المحبّ أستاذي الفاضلين: لا أملك سوى الدعاء لكما وهذه الكلمات فلكما مئّي الشكر والثناء ومن الله وحده الجزاء وحسن الثواب.

أكثر فني ويسعدني أن يناقشني ويصوّب عملي علماً من علماء العربية كبران هما العلامة اللغوي الأستاذ الدكتور محمد إبراهيم عبادة أستاذ الدراسات اللغوية المتفرغ وعميد كلية الآداب بجامعة بنها، والعالم اللغوي الأستاذ الدكتور علي محمد هنداوي أستاذ الدراسات اللغوية بكلية الآداب جامعة عين شمس، أشكرهما كثيراً على تكرّهما بذلك، ومن ثم على كلّ ملاحظة أو تصويب سأحظى به منهما فجزاهما الله عني خير الجزاء.

كما أتقدم بجزيل الشكر والثناء إلى قسم اللغة العربية وآدابها رئيسًا وأعضاء، فلقد تعلمت فيه الكثير، ولقيت منهم كل الحب والتقدير. كما أتقدم بالشكر إلى عمادة الكلية وإدارة الدراسات العليا ومكتبة الكلية على التسهيلات التي حظيت بها طوال فترة الدراسة.

وفي الأخير لا يفوتني أن أتقدم بالشكر العميق لمصر الأرض والإنسان، فما شعرت فيها يومًا بقسوة الاغتراب، فكان أهلها أهلاً، وكانت لنا وطنًا، فلكمنا كل الحب والسلام. ولا أنسى أن أشكر جامعة صنعاء على إتاحتها لي الفرصة لاستكمال الدراسات العليا.

وأخيرًا من حق أفراد أسرتي التي ترنو الآن من اليمن الحبيب بكل لهفة وترقب: والدتي وإخوتي وروح والدي . رحمة الله عليه . التي تحلق بيننا ، فلطالما انتظر هذه اليوم كثيرًا، ثم زوجتي الحبيبة التي هجرت الأهل والوطن وشاركتني رحلتي العلمية بسرورها وقلقها فلها مني كل الشكر والحب والوفاء، وقرة عيني . صلاح وحسام وهشام ورغد وأحمد، أن أذكرهم جميعًا، فلهم مني كل والثناء والتقدير ومن الله الأجر وحسن الثواب.

الباحث

## المقدمة

يأتي هذا البحث بعنوان ( الظواهر اللغوية بين الاطراد والعدول في ديوان الأصمعيات )، ويرمي إلى دراسة الظواهر اللغوية الواردة في ديوان الأصمعيات ومعرفة إلى أي حدّ التزم ديوان الأصمعيات بالتركيب المطردة والتراكيب المعدولة. وهنا استوقفني ما قرره (جون كوين) في كتابه (اللغة العليا) من أن الظواهر اللغوية في الشعر تميل إلى العدول، وأن التراكيب المعدولة تمثل النسبة الكبرى من التراكيب المطردة؛ لذلك فإن البحث قد اهتم بدراسة هذه المقولة من خلال محاولة إحصاء الظواهر وتحديد نسبة شيوع كل ظاهرة.

وينقسم البحث بعد ذلك على قسمين رئيسيين يسبقهما مقدمة وتمهيد ويتلوها ثم بالمصادر والمراجع وآخر بموضوعات البحث والدراسة. تضمنت المقدمة التعريف بالبحث وبأهميته وما يرمي إليه والمنهج المتبع في دراسته، فضلا عن الإشارة إلى الصعوبات المتوقعة فيه. على حين جاء التمهيد بعنوان ( أسس الدرس اللغوي عند النحاة ) وتضمن نقطتين أما الأولى فتتعلق بالهيكل البنائي للنحو العربي البحث أن هذا الهيكل يعتمد على استقراء المسموع والاستدلال والقياس.

أوضح أن الاستقراء يقصد به جمع المادة اللغوية من مصادرهما وتتمثل في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف والشعر وكلام العرب، وتجريد هذا المسموع ثم تصنيفه، أما الاستدلال فيقصد به اشتقاق من القاعدة ؛ ديد أصل الوضع وأصل القاعدة ثم مقارنة هذا الأصل بالمسموع عن العرب للتوصل إلى استصحاب الأصل أو العدول عن هذا الأصل، وأوضح البحث أن العدول يحتاج دائما إلى التأويل. كما تضمن الحديث عن القياس بأقسامه: القياس على وقياس الع وقياس الشبه وقياس الطرد.

أما النقطة الثانية التي اشتملها التمهيد فهي كيف العدول إلى صنفين رئيسيين: العدول عن القاعدة الدلالية، وهو الذي يؤدي إلى الاستعارة أو المجاز المرسل النحوية ويؤدي إلى التقديم والتأخير و .

وقد ناقش البحث خلال ذلك العلاقة الجدلية بين اللغة والشعر، وخلص إلى أن الشعر العربي قد اهتمام ، وذلك كونه يمثل مستوى خاصاً من مستويات الكلام، وهو ما يعني اتساع دائرة القياس النحوي في الشعر لاحتمال ما لا يجوز في الكلام، أي أن الشاعر قد يتجاوز قاعدة القياس ال يحاول في ذلك وجه من وجوه العربية، وإن لم تطرد به القاعدة النحوية. ثم تناول البحث الظواهر الصوتية والصرفية والتركيبية، وذلك على النحو التالي:

#### : الظواهر الصوتية والصرفية في ديوان الأصمعيات:

لين، ول دراسة الظواهر الصوتية في الديوان حاولت في مبحثه الأول : سـ الأصوات المطردة مخارجه وصفاته. ثم درست العدول وقوانينه التي تشمل المماثلة المخالفة والحذف والزيادة . في الفصل الثاني عن الأبنية لصرفية المطردة وركزت على الأبنية المطردة والعدول الذي يطراً عليها كـ . وحاولت هنا رصد الأبنية الصرفية الشائعة في الديوان، وذلك من خلال البناء على نتائج بعض المؤشرات الإحصائية والتحليل البيانية.

لظواهر الصرفية الأبنية الصرفية التالية:

- أبنية الاسم والمصادر القياسية
- أبنية المشتقات القياسية والسماعية
- أبنية الفعل المجرد والفعل المزيد

#### : الظواهر التركيبية في ديوان الأصمعيات:

وقد تضمن مدخلا إلى دراسة الظواهر التركيبية: يه توضيح الفرق بين الكلمة وحدة معجمية تدل على معنى مستقل : هو اتحاد كلمتين أو أكثر. المركب الي مركب ويشمل التركيب

العددي والتركيب المزجي، ومركب نحوي لا يصل إلى درجة الإسناد ويشمل  
. والجملة، وهي التي .

### اء الجملة الأساسية

وقد حاولت أيضًا في هذا المدخل الجملة في النحو التوليدي نها  
تعتمد على قاعدتين: قاعدة نحوية يطلق عليها الأساس عجمية تحدد  
الوحدات المعجمية التي يحشى بها محدّد أركان الجملة. ولما كانت اللغة العربية  
تستخدم نوعين من : الجملة الاسمية والجملة الفعلية  
التي ينتجها موضح أركان الجملة تمثل الجملة الاسمية، أما الجملة الفعلية فتنتج

### : الجملة الاسمية

هذا الفصل بناء الجملة الاسمية، ف أن هذه اا  
( . ) والمركب الفعلي ( . ) المركب الفعلي ( . )  
يضم: الفعل + المركب الاسمي ( . ) الفعل + المركب الجري ( . )  
( . ) ( . ) ( . ) أيضًا.

ثم ا بعد ذلك إلى مناقشة عوامل صحة بناء الجملة الاسمية تشمل هذه  
أن الجملة الاسمية تبدأ أما فيما  
يتعلق بالم فإنها طبق على المركب الوصفي ا لمركب الاسمي فقط،  
تناول غيره من المركبات.

### الوظائف النحوية والإعراب:

تسند إلى المركب الاسمي ( . ) وظيفة المبتدأ، وحالته النحوية هي الرفع،  
فيه قد تكون هي الضمة أو الألف أو الواو والنون. وتسند إلى  
المركب الفعلي ( . ) وظيفة الخبر، والحالة النحوية للخبر هي الرفع وعلامة



الرفع قد تكون الضمة أو الألف أو الواو والنون. أما المركب الفعلي والمركب الجري والمركب الظرفي فيعتمد .

### **التقديم والتأخير في الجملة الاسمية:**

يخضع التقديم والتأخير لقاعدتين هما قاعدة القيد وإعادة بناء الجملة بعد تفكيكها، وتكوين جملة مدمجة.

### **: الجملة الفعلية**

وقسمته إلى مبحثين ناقشت في المبحث الأول بناء الجملة الفعلية. وناقشت في المبحث الثاني التغيير الذي يطرأ عليها من تقديم المفعول به على الفاعل وتقديمه .

**:**

وقد تناولت في المبحث الأول: توسعة المركب الاسمي بالإضافة أو بتابع من : (النعت والعطف والتوكيد والبدل)، فيما تناولت في : المركب الفعلي بالمفاعيل الأربعة: (المفعول المطلق والمفعول لأجله والمفعول معه والمفعول فيه)، وكذا الحال والتمييز والاستثناء.

**:**

مبحثين، الأول: التي يحددها ويحتاجها الفعل، وتضمن الفاعل جملة، وتضمن المفعول جملة. فيما جاء الثاني متضمناً الجمل  
التركيب :  
في الدراسة التركيبية . وصف تحليلي مستفيداً  
من نظرية النحو التوليدي التحويلي وذلك وفقاً لما ورد من ظواهر لغوية في

نصوص الأصمعيات. وقد انتهى البحث إلى عدد من النتائج والتوصيات التي أمكن التوصل إليها.

وبعد فقد حاولت في هذا البحث تطبيق نظرية النحو التحويلي – التوليدي على نصوص من الشعر العربي القديم ممثلة في ديوان الأصمعيات، وهي دعوة لطالما قرأتها وسمعتها من أساتذتنا من اللغويين المعاصرين، وذلك في سبيل فتح الأبواب للباحثين الجدد. به بحث تطبيقي، فإنه لم يخلُ من التأصيل النظري في إطار الظواهر التي وقف عليها. هنا أني قد استوفيت التأصيل النظري لنظرية النحو التوليدي، ولكني قد حاولت أن أفيد من هذه النظرية الحديثة قدر المستطاع في الجانب التطبيقي من البحث، وفي الوقت نفسه أفدت من تراثنا المجيد.

ولا تخلو أية دراسة من صعوبات لا سيما إذا كانت متصد القديم لوعورة قاموسه اللغوي، كذا محاولة دراسة هذا النص وفقاً لنظرية النحو التحويلي- التوليدي، وهو من المناهج اللغوية الحديثة. وأشدُّ هذه الصعوبات ما يقع من التقصير في الإلمام بهذا المنهج الحديث سواء على النص أو على المنهج، ويصغر ما وراء ذلك، أهمها ما يلي:

- تعدّد مجالات الدراسة ومستوياتها وتناثر مادتها بين مختلف كتب اللغة وغيرها من المصادر والدراسات فضلاً عن تعدد مستويات مفهوم العدول بين اللغويين والبلاغيين والنقاد القدماء والمعاصرين.
- عدم توفر دراسات أو بحوث سابقة، فلم أقف على أية دراسة أ بتحليل نصوص شعرية هذا المنهج بهذا الإلمام بمستويات اللغة.

أما الدراسات السابقة، فيمكن القول بأن هذا البحث جديد من وجهين، الأول في النص المدروس، حيث إن الأصمعيات لم تدرس - فيما أعلم - دراسة لغوية بمستوياتها المختلفة الصوت والصرف والتركيب. - هو الجدة في المنهج، فلم أقف على دراسة حاولت تطبيق نظرية النحو التوليدي التحويلي على نص من النصوص الشعرية القديمة.

أما المصادر والمراجع فقد استدعت طبيعة البحث أن تتعدد مصادر البحث في مختلف علوم اللغة القديم منها والحديث فكان أن اعتمدت كثيرًا مصادر

القديمة، من بينها: ( ) لسيبويه ( ) ( )  
( ) ( ) ( ) ( )  
(دلائل الإعجاز) (المقتصد) (المقرب) (ضرائر الشعر)  
( ) ( ) لابن فلاح النحوي اليمني،  
(شرح الشافية) للرضي (مغني اللبيب) لابن هشام (اللسان) لابن منظور  
( ) (منهاج) .

كثيراً من الكتب الحديثة والمعاصرة منها: ( ) .  
إبراهيم أنيس، و(اللغة العربية معناها ومبناها) (الأصول) . تمام حسان  
(الجملة العربية مكوناتها - أنواعها - تحليلها) (معجم مصطلحات النحو  
والصرف والعروض والقافية) . محمد إبراهيم عبا، (في لسنيات العربية)  
(المدخل في علم الأصوات المقارن) . صلاح الدين صالح حسنين، (المنهج  
الصوتي للبنية العربية) . عبد الصبور شاهين، ( ) .

(في النحو العربي نقد وتوجيه) . مهدي المخزومي، (من سعة العربية)  
إبراهيم السا، (دراسة الصوت اللغوي) . أحمد مختار عمر (النحو  
الوافي) لعباس حسن، (معاني الأبنية) . فاضل السامرائي (في نحو اللغة  
وتراكيبها) . خليل عمايرة، و(العدول بالجملة عن الأصل وعلاقته باستيعاب النحو  
( ) . (دور الفعل في بنية الج) . الهذيلي يحيى،  
(الأسنية التوليدية التحويلية وقواعد اللغة العربية) . ميشال زكريا، (النحو

العربي والدرس الحديث بحث في المنهج) . (بناء الجملة العربية)

( ) . محمد حماسة عبد اللطيف (الظواهر اللغوية في

( ) . (القافية والأصوات اللغوية) .

عبد الرؤوف، (الأصوات العربية بين التحول والثبات) . حسام النعيمي،

(التصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث) . الطيب بكوش، (اللسانيات

واللغة العربية) (البناء الموازي نظرية في بناء الكل) . عبد القادر

الفاسي الفهري، (نظرية النحو العربي في ضوء مناهج النظر اللغوي الحديث) .

نهاد موسى، (بنية الجملة العربية وأسس تحليلها في ضوء المنهج التوليدي

التحويلي) . السعيد شنوكة (قواعد تحويلية للغة العربية) .

ولقد أفدت من الكتب اللغوية المعاصرة المترجمة كثيراً ولعل أهمها: (اللغة

لفندريس (العربية) ليوهان فك (التطور النحوي) لبراجشتراسر (البنى

النحوية) ( ) (لاستيفن أولمان، )

(فرانك بالمر، و) (مبادئ علم الأصوات) (ديفيد ابركرومبي، ) (تاريخ

علم اللغة الحديث) لجرهارد هلبش (النحو العربي) ريه رومان، (اللغة

العليا) ( ) (جون كوين، (الموسوعة اللغوية)

وغيرها من المراجع ذات الصلة.

وبعد فقد بذلت في هذه ما وسعني من الجهد، فإن أحسنت فيه فله الفضل

والمثمة وإن كانت الأخرى فأطمع من الله أن يغفر لي، وحسبي أدّ

توفيقي إلا بالله.

التمهيد

## أسس الدرس اللغوي عند النحاة

:

تبط الدرس اللغوي في العربية منذ عهد مبكر بالقرآن الكريم؛ فكان حفظ القرآن وصيانتة من اللحن الدافع الرئيس إلى التفكير في كثير من علوم العربية؛ حتى لقد

قيل: "إن البحث اللغوي عند العرب إنما خلقه النص القرآني خلقاً". من أجل ذلك القواعد وتجريد الأصول التي تحفظ الألسنة من اللحن، وذلك من خلال منطلقات ثلاثة تعدّ أدلة النحو الرئيسية، يقول ابن الأنباري:

" : نقل وقياس واستصحاب حال " .

أما المنطلق الأول فهو منطلق حسّيّ ويتمثل في استقراء كلام العرب الفصيح المسموع منه أو المنقول البالغ حدّ الكثرة. وقد وجد العلماء كلام العرب ينقسم على قسمين، قسم اشتهر استعماله وكثرت نظائره فجعلوه قياساً مطرداً، وقسم لم يظهر لهم فيه وجه القياس وكثر ما يخالفه فوصفوه بالشذوذ وأوقفوه على السماع. يقول ابن جني: "فجعل أهل العربية ما استمر من الكلام في الإعراب وغيره من مواضع الصناعة مطرداً، وما فارق ما عليه بقية بابيه وانفرد عن ذلك إلى غيره شاذاً". وقد نقل السيوطي عن ابن هشام قوله: "اعلم أنهم يستعملون: غالباً، وكثيراً، ونادراً، وقليلًا، ومطرداً. فالمطرد لا يتخلف والغالب أكثر الأشياء ولكنه لا يتخلف والكثير دونه والقليل دونه والنادر أقل القليل..". وهكذا يلاحظ أنّ اللغة قائمة على نظام من المواضعة أعلاه ما وصف بالاطراد والتواتر، وهو ما عدّ لغة عامة للعرب. يقول الدكتور عبد السلام المسدي: "فاللغة تُحدّد بمقولة المواضعة، والمواضعة تتضمن في صلبها قانون العقد المتكئ على مقومٍ ..". وهكذا نلاحظ أن مبدأ الاطراد كان من أهم المعايير التي قام عليها التفكير النحوي في تصنيف المسموع من كلام العرب ووضع المقاييس وتجريد "كان الذي يتصدى لاستنباط القاعدة إنما يرجو أن يجدها تطرداً مطلقاً، ويفت في عضده أن يجد في الاستعمال ما يتحداها أو يدعو إلى

( ) تجاهات التفسير، د. : مطبعة الكيلاني، القاهرة، .

( ) : القاهرة

( ) / سعيد الأفغاني:

( ) : / : لهيئة العامة لقصور الثقافة ، القاهرة ، وانظر منهج

( ) : كتاب سيبويه في التقويم النحوي، د. : دار الشؤون الثقافية العامة، ط

( ) : : هرية للتراث، القاهرة

( ) لتفكير اللساني في الحضارة العربية: ، الدر العربية للكتاب، ط

إعادة النظر فيها" ، ولا يكاد متن من متون النحو أو شرح من شروحه يخلو من هذه العبارات التي تصنف المسموع من كلام العرب إلى قياسي وشاذ ولغة وضرورة، فكانت كتب النحو أشبه بالدساتير والقوانين التي تظهر فائدتها عند التطبيق السليم الصحيح لها، معوّلين في ذلك - .

وقد لاحظ النحاة أن اللغة لا تتسم كلها بالاطراد الذي كانوا ينشدونه ويعتمدون عليه في المرحلة السابقة، إذ تتأثر المادة اللغوية بما حولها من المؤثرات بما يسهم في تعدد صورها وأحوالها الأصلية، فكان أن جرّدوا عددًا من الأصول والقوانين النحوية لمواجهة ما قد يطرأ من تعدد صور المستعمل من كلام العرب، يقول: "حين نظر علماؤنا الأقدمون نظرة في اللغة يريدون إيضاح معيَّياتها وجدوا فيما بين أيديهم من المسموع تباينًا في سلوك العناصر اللغوية لا يعين على الإلمام بما وراءه من نظام مطرد .. كَوْنُوا بنية تجريدية مفارقة للاستعمال سَمَّ وَها الأصول، فجعلوا لكل طائفة من العناصر أصلاً تردّ إليه مفرداتها، فما وافق الأصل سَمَّي مستصحبًا، وما كان مختلفًا عن الأصل قيل إنه دول به عن الأصل، ومن ثم يستحق أن يردّ إلى أصله".

وهذه العملية الاستدلالية وهي تقوم على حيلة منهجية تفسيرية ترمي إلى الكشف عن وحدة مختفية تحت ظواهر لغوية متنوعة، وتتجلى في أصليين من أصول النحو هما: استصحاب الأصل والقياس النحوي.

( ) : . دراسات في اللسانيات العربي . عبد القادر الفاسي الفهري:

( ) النحو العربي والدرس الحديث، د. : - ، دار المعرفة الجامعية ، اسكندرية ، وانظر: أصول التفكير النحوي ، د.علي أبو المكارم: ، دار غريب ، القاهرة ، ، التفكير العلمي في النحو حسن خميس الملخ:

( ) خواطر من تأمل لغة القرآن الكريم: ، القاهرة ،